

**TRIO RENACENTISTA**  
CONJUNTO DE MUSICA ANTIGA

*Patrocinado pelo*

*Consulado Geral da Repùblica do Chile  
e A Ordem Soberana e Militar de Malta*

*Rio de Janeiro, 21 de Setembro de 1979.*

*1979*  
FUNDACAO CULTURAL DO DISTRITO FEDERAL  
EMBAIXADA DO CHILE

**Trio  
Renaſcentista**

## INTEGRANTES

### JUANA SUBERCASEAUX

Nasceu no Chile. Iniciou seus estudos musicais na Itália e logo no Royal College Music de Londres, Inglaterra, aonde recebeu seu título.

Em 1953 regressou ao Chile e criou o Conjunto de Música Antiga. Em 1958 obteve uma bolsa Fulbright para especialização em instrumentação da música antiga com Noah Greenberg, Diretor e Fundador de Nova Iorque Pró Música. A International Music Awards da Inglaterra lhe outorgou em 1960 a "University Medal" de Musicologia.

Com o Conjunto de Música Antiga efetuou inumeráveis giras de concertos por todo continente americano, mais de uma vez, e pela Espanha, França, Itália, Alemanha Federal, Rússia, Rumania, Iugoslávia (Festival de Dubrovnik) e Grécia (Festival de Atenas).

Desde 1960 é professora de tempo integral no Instituto de Música da Universidade Católica do Chile na cátedra de viola de gamba, ao mesmo tempo realiza investigações.

### MARY ANN FONES

Nascida no Chile, Mary Ann Fones realizou seus estudos musicais como aluna de Clara Oyuela na Faculdade de Música da Universidade do Chile. Em 1971 obteve uma bolsa do Conselho Britânico para fazer estudos de post graduação em Londres Opera Centro. No ano seguinte foi convidada pelo Governo da França para seguir o curso de aperfeiçoamento com o professor Pierre Bornac.

Na sua extensa trajetória artística atuou em inumeráveis concertos com as melhores orquestras do Chile, dando recitais ao longo do país e a partir de 1972 ingressou no Conjunto de Música Antiga da Universidade Católica do Chile. Desde 1970 é professora de canto na Faculdade de Música da Universidade do Chile.

No ano de 1976, por encargo do Ministério das Relações Exteriores, viajou a Bonn, Alemanha, representando ao nosso país no Festival Latinoamericano de Canto.

Em 1973 participou do Concurso Internacional Villa-Lobos, menção Canto, no Rio de Janeiro, no qual obteve o terceiro prêmio.

### OSCAR OHLSSEN

Nasceu no Chile. Iniciou seus estudos de música com a professora Lucila Cesped, revalidando logo seus estudos no Conservatório Nacional de Música. Seus estudos de guitarra os realizou no Conservatório Nacional de Música, com a professora Liliana Perez Corey.

Em 1968 ingressou no Conjunto de Música Antiga da Universidade Católica do Chile, com o que iniciou-se no alaúde. Em 1971 obteve uma bolsa do Conselho Britânico que lhe permitiu estudar em Londres com célebre musicólogo e alaudista Robert Spencer, com que fez um trabalho de investigação que culminou em uma publicação feita em 1973 Editorial Musical Stainer and Ball.

Desde 1968 Ohlsen ingressa como professor "full time" ao Instituto de Música da Universidade Católica, integrando também ao Conjunto de Música Antiga.

Em 1974 participou de um giro a Bélgica na qualidade de alaudista do célebre Dollor Consort; em 1975 atua com o Early Music Consort que dirigia o malogrado David Munrow. Nesse mesmo ano atua em Londres Coliseum e na cidade de Oxford, com a English National Opera, sendo o único latino-americano, que tem a honra de participar na reestreia da ópera "Gloriana" de Benjamin Britten, com o rol de guitarristas em cena.

## PROGRAMA

### *Música Española do século XVI*

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1) Anónimo<br>c. 1500          | Perdí la mi rrueca<br>(soprano, laud e viola baixo)                  |
| 2) Alonso Mudarra<br>1546      | Claros y frescos rios<br>(soprano, laud e viola baixo)               |
| 3) Luys de Narvaez<br>1538     | 22 Diferencias de Conde Claros<br>(laud)                             |
| d) Diego Ortiz<br>1553         | Recercada sobre 'O Felici Occhi miei'<br>(viola renacentista e laud) |
| 5) Don Luya Milan<br>1536      | Falai Miñamor (villancico português)<br>(soprano e laud)             |
| 6) Miguel de Fuenllana<br>1554 | De los alamos vengo, madre<br>(soprano, laud e viola baixo)          |

### *Música Latinoamericana do século XVII*

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 7) Anónimo chileno    | Anoche estando durmiendo<br>(soprano, guitarra barroca e viola baixo)        |
| 8) Anónimo de Chiloé  | Villancico: "Vamos a Belén pastores"<br>(soprano, guitarra barroca e fídula) |
| 9) Anónimo Peruano    | Maria, todo es Maria<br>(fídula e guitarra barroca)                          |
| 10) Anónimo Brasileño | Caraviñas Saon<br>(soprano, guitarra barroca e viola baixo)                  |
| 11) Anónimo Chileno   | Tengo un querer e una pena<br>(soprano, fídula e guitarra barroca)           |

## II

### *Música Inglesa dos tempos de Shakespeare*

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1) John Dowland<br>(1563-1626) | Come again<br>Sorrow atay  |
| 2)                             | Fine knacks for ladies   |
| 3)                             | (soprano, laud e viola baixo)                                    |
| 4) Robert Johnson<br>c. 1620   | Pavan<br>(laud)  |
|                                | Have you seen but a white lilly<br>(soprano, laud e viola baixo) |

## PRIMEIRA PARTE

Música inglesa dos tempos de Shakespeare

|   |  |
|---|--|
| John Dowland<br>(1563-1626)             | -Fine Knacks for ladies<br>-Come again<br>-Sorrow stay |
| Robert Johnson<br>c.1615                | -Pavan   |
| Thomas Campian<br>(1567-1620)           | -Faine would I wed<br>-Oft have I sighed               |
| Robert Johnson                          | -Full fathom five                                      |
| Thomas Morley<br>1600                   | -It was a lover and his lass                           |
| <u>Música colonial latino-americana</u> |  |
| Anônimo peruano<br>século XVIII         | -María todo es María                                   |
| Anônimos brasi<br>leiros<br>século XVII | -Caraviñas saon<br>-O barqueiro                        |
| Anônimo chileno<br>século XVIII         | -Anoche estando durmiendo                              |

## SEGUNDA PARTE

Inicio do arte representativo na Itália

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Girólamo Frescobaldi<br>(1563-1643) | -Se L'aura spira                              |
| Sigismondo D'India<br>(?-1582)      | -Piangono al pianger mio                      |
| Giulio Caccini<br>(1545-1618)       | -Belle rose purpurine                         |
| Alessandro Piccinini<br>1623        | -Aria di Saravanda<br>in varie partite        |
| Giacomo Carissimi<br>(165-1674)     | -Piangete,ohimé, pianete                      |
| Giulio Caccini                      | -Udite Aamanti                                |
| Anônimo c. 1580                     | -Trista sorte è la mia sorte                  |
| Biagio Marini<br>(1600-1660)        | -Romanesca                                    |
| Claudio Monteverdi<br>(1567-1643)   | -Si dolce è il tormento<br>-Lamento d'Arianna |

(As datas sem parênteses indicam ano da publicação)